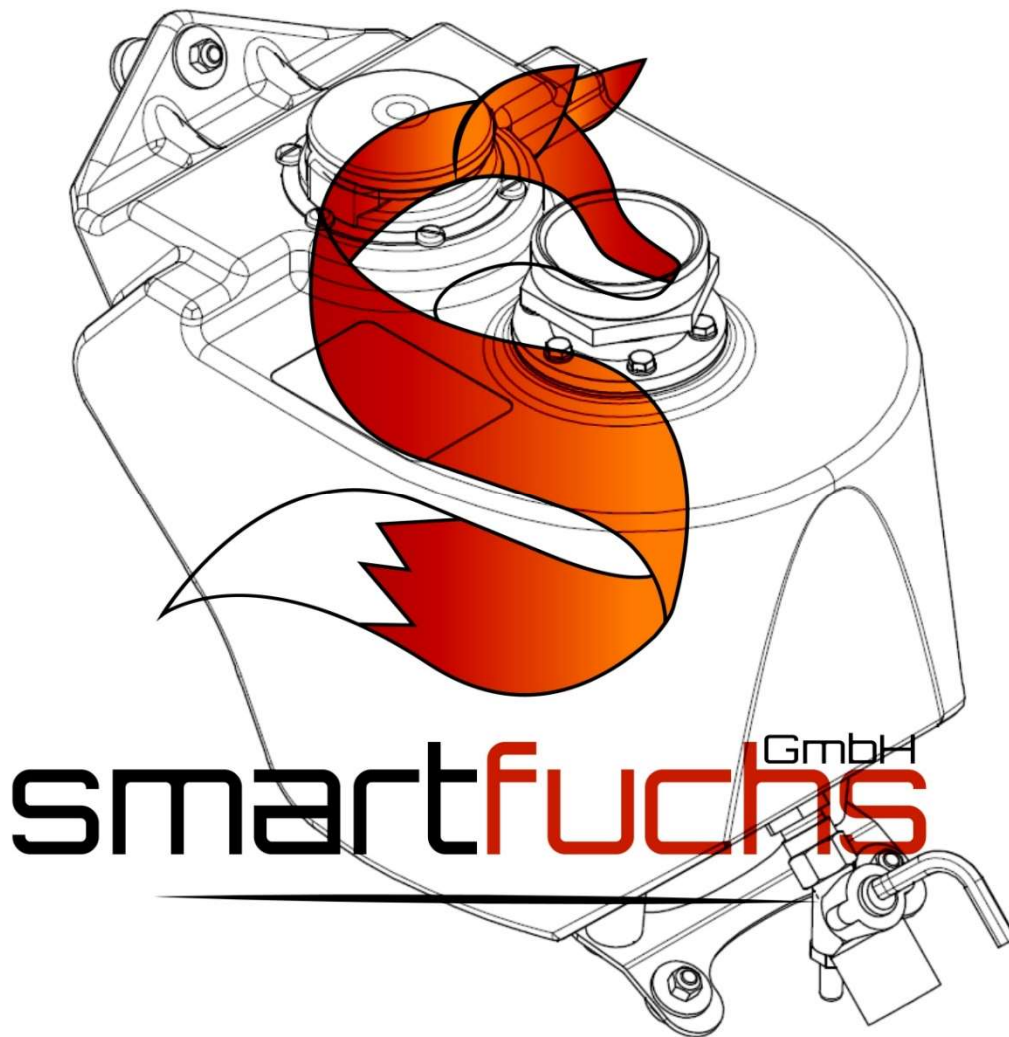




Montage- und Bedienungsanleitung



EAN 4270000552304

Version 2 - Ausgabe 26.03.2020



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|------------|
| Vorwort | Seite 1 |
| Lieferumfang | Seite 2 |
| Artikelbeschreibung | Seite 2 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | Seite 3 |
| Denkbare nicht bestimmungsgemäße Verwendung | Seite 3 |
| Transport und Auspacken | Seite 4 |
| Vorschriften/Sicherheitshinweise | Seite 4 |
| Optional erhältliches Zubehör/Ersatzteile | Seite 5 |
| Ersatzteile | Seite 6 |
| Montageanleitung | Seite 7-23 |
| Erste Inbetriebnahme | Seite 24 |
| Hinweis zum Thema „Tieferlegung“ | Seite 24 |
| Pflege/Wartung | Seite 24 |
| Grundreinigung | Seite 25 |
| Entsorgung | Seite 25 |
| Störungssuche und Abhilfe | Seite 26 |
| Zulassung/ Rechtlicher Hinweis | Seite 26 |

Vorwort

Sehr geehrte/r Kundin / Kunde (m/w/d)

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Kraftstoffbehälters aus Kunststoff für Ihre Schwalbe©, ein Produkt der smartfuchs GmbH, hergestellt in Deutschland. Sie haben ein langlebiges Qualitätsprodukt erworben, an dem Sie lange Freude haben werden.

Im Nachfolgenden haben wir einige wichtige Hinweise zum richtigen und sicheren Gebrauch zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese Montage- und Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt installieren und nutzen.

In der vorliegenden Montage- und Bedienungsanleitung ist die Verwendung der Standardbaugruppe in einem Fahrzeug erklärt, welches sich im Originalzustand befindet. Sollten Sie an Ihrem Fahrzeug individuelle Umbauten oder nicht standardmäßige Baugruppen angebracht haben, ist dieses Produkt unter Umständen unpassend zu Ihrem Fahrzeug und die Verwendung stellt ein Risiko dar.

Die technischen Angaben, Abbildungen und Maße in dieser Anleitung sind unverbindlich. Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden. Wir behalten uns vor, Verbesserungen vorzunehmen, ohne diese Anleitung anzupassen.

Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Montage- und Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie vor Beginn der Montage die Vollständigkeit der Komponenten gemäß der folgenden Stückliste:

- 1x Kraftstoffbehälter ca. 6 l Material: PE-HD Compound
- 1x Montage- und Bedienungsanleitung
- 1x Adapterblech (Stahl pulverbeschichtet)
- 1x Schwingungsdämpfer Durchmesser 20mm, Länge 20mm
- 2x Schwingungsdämpfer Durchmesser 20mm, Länge 30mm
- 2x Sechskantschrauben DIN933 8.8 M6x16mm, verzinkt
- 2x Sechskantschrauben DIN933 8.8 M6x20mm, verzinkt
- 18x U-Scheiben groß DIN9021 M6 (6,4x18x1,6), verzinkt
- 8x Stopfmutter DIN 985-8 M6 verzinkt
- 6x Becherschraube M5x8 mm
- 2x Flasche 100 ml aus PE-HD inkl. Verschluss und Etikett (leer)

Artikelbeschreibung

| | |
|-----------------------------------|---|
| Abmessungen: | 350mm x 270mm x 250mm |
| Volumen: | ca. 6l |
| Betriebsdruck: | 0 bar drucklos (durch Be- und Entlüftung des Tankverschlusses) |
| Typ/Bezeichnung: | smartfuchs Tank für die Schwalbe® |
| Gewicht: | ca. 1,9kg |
| Material des Kraftstoffbehälters: | PE-HD Compound |
| Material der Anschlüsse: | Messing |
| Material der Gewindeeinsätze: | Messing, Stahl verzinkt |
| Materialbeständigkeiten: | Motorenbenzin der Sorten: ROZ 91 (Normalbenzin) ROZ 95 (Super) ROZ 98 (Super plus) Kraftstoffe mit einem Ethanolanteil von 10% Mischungen aus Motorenbenzin und Zweitaktmischölen (1:50/1:33) der Sorten: Zweitaktöl aus Erdöl, Teilsynt. Zweitaktöl, Vollsynt. Zweitaktöl, sowie Alkylatbenzin |

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kraftstoffbehälter dient zur Verwendung in SIMSON® Kleinrollern der Hersteller:

- VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk - Ernst Thälmann-
- IFA Kombinat– Industrieverband Fahrzeugbau der DDR-
- VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Suhl
- VEB Simson Suhl

KR51, KR51/1, KR51/1 F, KR51/1 S, KR51/1 K Produktionszeitraum: 1964-1980
KR51/2, KR51/2 N, KR51/2 E, KR51/2 L Produktionszeitraum: 1979-1986

Zur Installation werden bestehende Befestigungspunkte verwendet, daher müssen am Rahmen keine Änderungen vorgenommen werden.

Der Kraftstoffbehälter befindet sich unterhalb der Heckverkleidung, welche aus Blech besteht. Diese Verkleidung stellt einen wichtigen Schutz für den Kraftstoffbehälter dar.

Es ist deshalb nicht zulässig, das Fahrzeug ohne, oder mit einer stark modifizierten Schutzverkleidung zu betreiben.

Denkbare nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Kraftstoffbehälter für andere Kfz

- Zusatzkraftstoffbehälter für andere Kfz
- Kraftstoffbehälter für kraftstoffbetriebene Motorgeräte
- Zusatzkraftstoffbehälter für kraftstoffbetriebene Motorgeräte
- Transport/Lagerung von Nahrungsmitteln und Getränken

Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Kraftstoffbehälter schließen eine Haftung des Herstellers für Schäden an dem Produkt, sowie daraus resultierende Schäden aus.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise dieser Montage- und Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Anleitung auf, falls Sie eine der Zusatzoptionen zu einem späteren Zeitpunkt nachrüsten möchten. Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter, die an dem Kraftstoffbehälter arbeiten. Bei Veräußerung oder Weitergabe des Fahrzeugs geben Sie bitte auch diese Montage- und Bedienungsanleitung weiter.

Transport und Auspacken

Kraftstoffbehälter nach dem Auspacken auf Vollständigkeit gemäß der Liste „Lieferumfang“ prüfen und auf Beschädigungen kontrollieren. Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Bewahren Sie diese Montage- und Bedienungsanleitung immer gut zugänglich und in der Nähe des Fahrzeugs auf. Bei Inbetriebnahme des Kraftstoffbehälters sind ggf. die Daten- und Sicherheitsdatenblätter der Kraftstoffe und die Bedienungsanleitungen Ihres Fahrzeuges zu beachten.

Vorschriften/Sicherheitshinweise

Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Ausgetretene Kraftstoffe auffangen und entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften entsorgen.

Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Kraftstoffbehälter nicht installieren.

Nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten.

Kenntnisse über Motorrad und Mechanik sind empfehlenswert.

Allgemein gilt: Kraftstoffe sind leicht entzündlich. Arbeiten Sie deshalb nie mit offenem Licht und rauchen Sie nicht während Sie am Fahrzeug arbeiten, oder sich in der Nähe des Fahrzeugs aufhalten.

Optional erhältliches Zubehör/Ersatzteile

EAN4270000552335 Tankanzeige, mechanisch

Diese rein mechanische Anzeige, lässt sich nur im Stillstand ablesen, hierzu muss die Sitzbank entriegelt und aufgeklappt werden.

Zur nachträglichen Montage wird eine/n Lochsäge/Lochbohrer/Schälbohrer benötigt, der im Kunststoff eine Bohrung mit dem Außendurchmesser 42mm erzeugt.

Zudem benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Je nach Füllstand des Tanks in Kombination mit einer entsprechenden Drehzahl, sowie Last am Fahrzeug, kann es dazu kommen, dass die Tankanzeige ein Geräusch erzeugt, welches sich als „Rasseln“ bemerkbar macht.



Ersatzteile

EAN4270000552311 Tankdeckel aus Kunststoff, ohne Schloss

Hierbei handelt es sich um einen Tankdeckel aus Kunststoff, der mit einer Be- und Entlüftung gemäß CEE 70/ 221 ausgestattet ist.



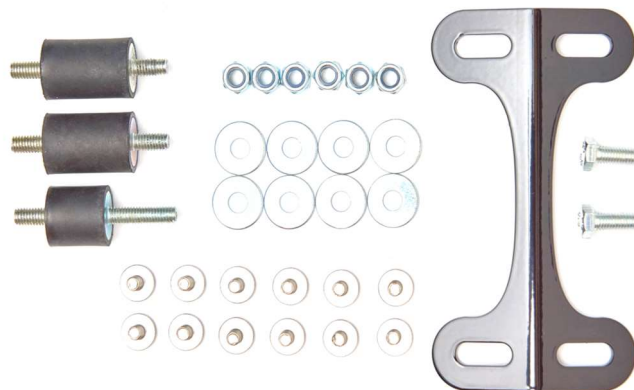
EAN4270000552366 Befestigungs-Set

- 1x Adapterblech (Stahl pulverbeschichtet)
- 1x Schwingungsdämpfer Durchmesser 20mm, Länge 20mm
- 2x Schwingungsdämpfer Durchmesser 20mm, Länge 30mm
- 2x Sechskantschrauben DIN933 8.8 M6x16mm, verzinkt
- 2x Sechskantschrauben DIN933 8.8 M6x20mm, verzinkt
- 18x U-Scheiben groß DIN9021 M6 (6,4x18x1,6), verzinkt
- 8x Stoppmutter DIN 985-8 M6 verzinkt
- 6x Becherschraube M5x8

Da sich die Elastizität der Schwingungsdämpfer über die Jahre negativ verändert, empfehlen wir die Metallgummis regelmäßig zu überprüfen.

Das Befestigungsset ist vorgesehen zur vorbeugenden Wartung nach einer Fahrleistung von 10.000km, bzw. nach 5 Jahren.

Hierbei werden nebst den Schwingungsdämpfern, auch alle Schrauben/Scheiben/Sicherungsmuttern sowie das Adapterblech getauscht.



Montageanleitung

Werkzeugliste:

2x Ring/Maulschlüssel SW10
1x Ring/Maulschlüssel SW13
1x Ratsche Stecknuss SW13
1x Schraubendreher flach/klein
1x Maulschlüssel SW 10 mit einstellbarem Anzugsmoment
1x Maulschlüssel SW22
1x Rohrzange
Allzweckfett

Allgemeiner Hinweis:

Wir empfehlen zur Erleichterung einer späteren Demontage alle Schrauben vor dem Einbringen zu Befetten.

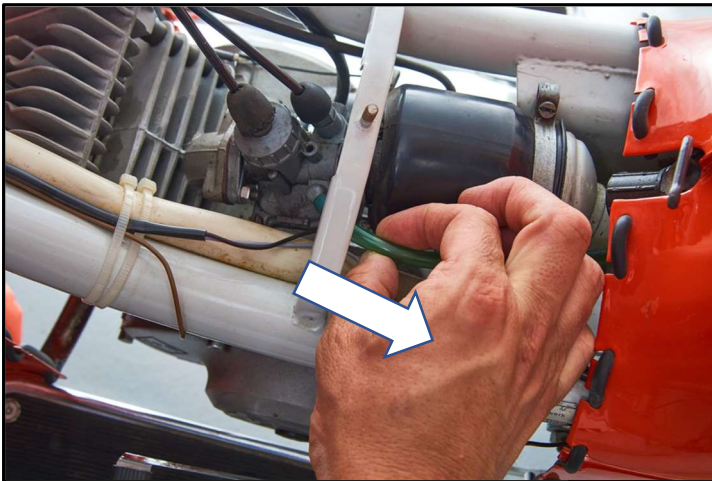
1. Schritt: „Kraftstoff ablassen“
2. Kraftfahrzeug unbedingt vor dem Tausch des Kraftstoffbehälters abkühlen lassen.
Entfernen Sie die M6 Sterngriffschraube des Motortunnels und nehmen diesen ab.



3. Stellen Sie nun sicher, dass der Kraftstoffhahn geschlossen ist. (Auf der Abbildung ist der Benzinhahn geschlossen)



4. Ziehen Sie den Benzinschlauch am Anschluss des Vergasers ab. Legen Sie das Ende des Benzinschlauches in ein für Kraftstoff geeignetes Gebinde.



5. Öffnen Sie den Benzinhahn auf Reservestellung, um restlichen Kraftstoff abzulassen. (Auf der Abbildung ist der Benzinhahn in Reservestellung)

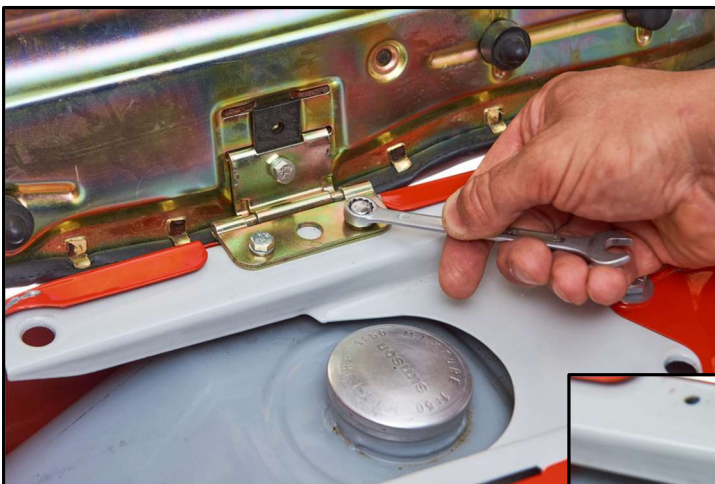


6. Nach restloser Entleerung schließen Sie den Benzinhahn wieder.

7. Schritt: „Verkleidung abnehmen“

Zum Entfernen der Heckverkleidung wie folgt vorgehen:

Entfernen Sie die Schrauben (2x M6) des Sitzbankscharniers vom Rahmen (Werkzeug: Ring/Gabelschlüssel SW10). Des Weiteren entfernen Sie die obere Schraube (1x M8) welche Heckverkleidung und Heckverkleidung verbindet (Werkzeug: Ring/Gabelschlüssel SW13)



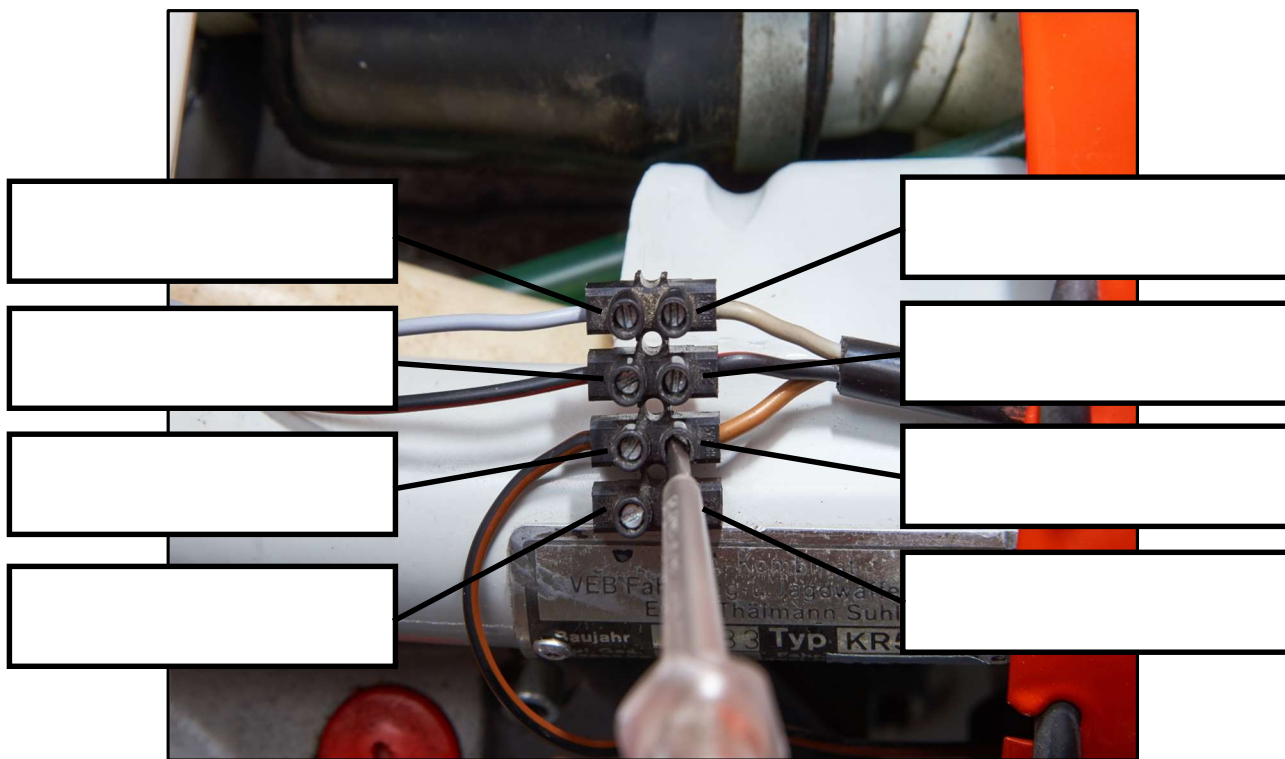
8. Entfernen Sie die 2 Stück M8 Schrauben der Fußrasten - (Werkzeug: Ratsche Stecknuss SW13)



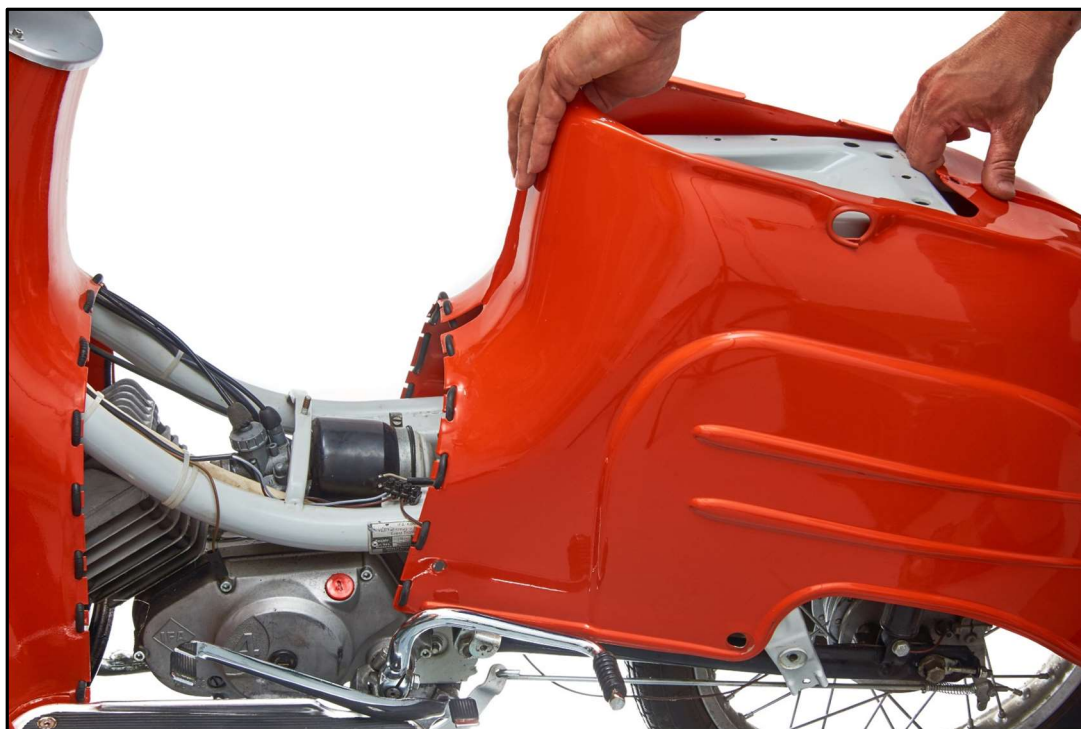
9. Entfernen Sie die 2 Stück M6 Schrauben (rechts und links) im vorderen Bereich der Heckverkleidung (Werkzeug: Ring/Gabelschlüssel SW10)



10. Lösen Sie die elektronische Verbindung der Heckbeleuchtung (ggf. Farbcodierung notieren) (Werkzeug: Schraubendreher flach/klein)



11. Nehmen Sie nun die Heckverkleidung nach hinten/oben ab



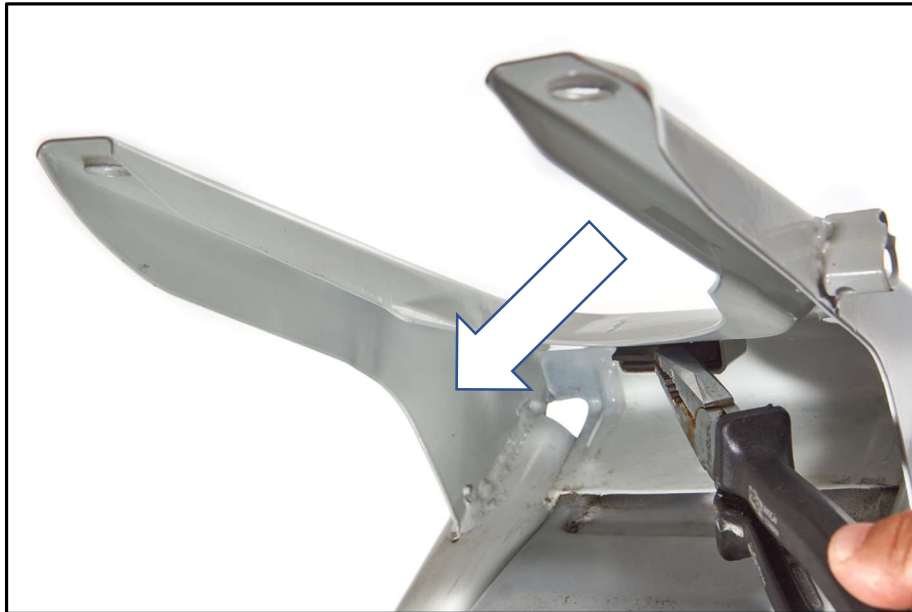
12. Schritt: „Entfernen des alten Kraftstoffbehälters“
Hierzu lösen Sie die Schrauben/Mutter Verbindung (2xM6) im unteren Bereich und entfernen diese. (Werkzeug: 2x Ring/Gabelschlüssel SW10)



13. Den Behälter entgegen der Fahrtrichtung entnehmen.



14. Nach der Entnahme des Behälters aus dem oberen Befestigungspunkt, entnehmen Sie das Elastomerteil aus dem oberen Aufnahmepunkt. (soweit noch vorhanden)



15. Ein Reinigen der Aufnahmepunkte wird dringend empfohlen. Auch ist es ratsam die Befestigungspunkte am Rahmen zu entrostern, ggf. zu Lackieren oder mit Hohlraumversiegelung zu behandeln, um diese langfristig gegen Korrosion zu schützen.
16. Kraftstoffhahn demontieren und ggf. reinigen. Wir empfehlen den Tausch der Dichtung sowie des Filterstrumpfes.

Info: Der Schritt 17 ist nur erforderlich bei der Zusatzoption Tankanzeige

17. Schritt nur bei Option 4270000552335 - **Tankanzeige, mechanisch**

a.) Nur bei Nachrüstung: Entleeren Sie den Kraftstoffbehälter gem. Schritt 3-6. Entnehmen Sie den Schwalbetank.de aus dem Fahrzeug und stellen Sie die restlose Entleerung sicher.

b.) Auf der Oberseite (in Fahrtrichtung vorne) befindet sich ein vorgeprägter Ring mit der Aufprägung einer Anzeige. Der äußere Ring hat einen Durchmesser von 42mm. Benutzen Sie eine passende Lochsäge, oder einen Schälbohrer, um den Durchmesser von 42mm zu erzeugen.



- c.) Anschließend entgraten Sie die Bohrungsränder mit einer Halbrundfeile. Um spätere Fehlfunktionen vorzubeugen, ist es wichtig, dass die Späne und Abschnitte im Behälterinneren rückstandsfrei entfernt werden. Ggf. kann hier unterstützend Druckluft verwendet werden. Sicherheitshinweis: Schutzbrille tragen.
- d.) Entfernen Sie die 6 umlaufend verteilten Becherschrauben aus den M5x8 Gewinden.
- e.) Die Tankanzeige nun unter Beilage des O-Rings handfest in den Aluflansch eindrehen. Legen Sie die beigefügte Flachdichtung auf die Anschraubfläche und führen das Tauchrohr in den Behälter ein. Nun können Sie die Ausrichtung der Tankanzeige festlegen. Sinnvoll: Von links (in Fahrtrichtung) min./max. der Anzeige unten.



f.) Zum Verschrauben bitte die beigelegten M5 Linsenkopfschrauben verwenden und mit einem max. Anzugsmoment von 4Nm über Kreuz anziehen.



g.) Abschließend schrauben Sie die Tankanzeige über die Rändelung, oder an Ihrem Sechskant mit einem max. Anzugsmoment von 10Nm ein.

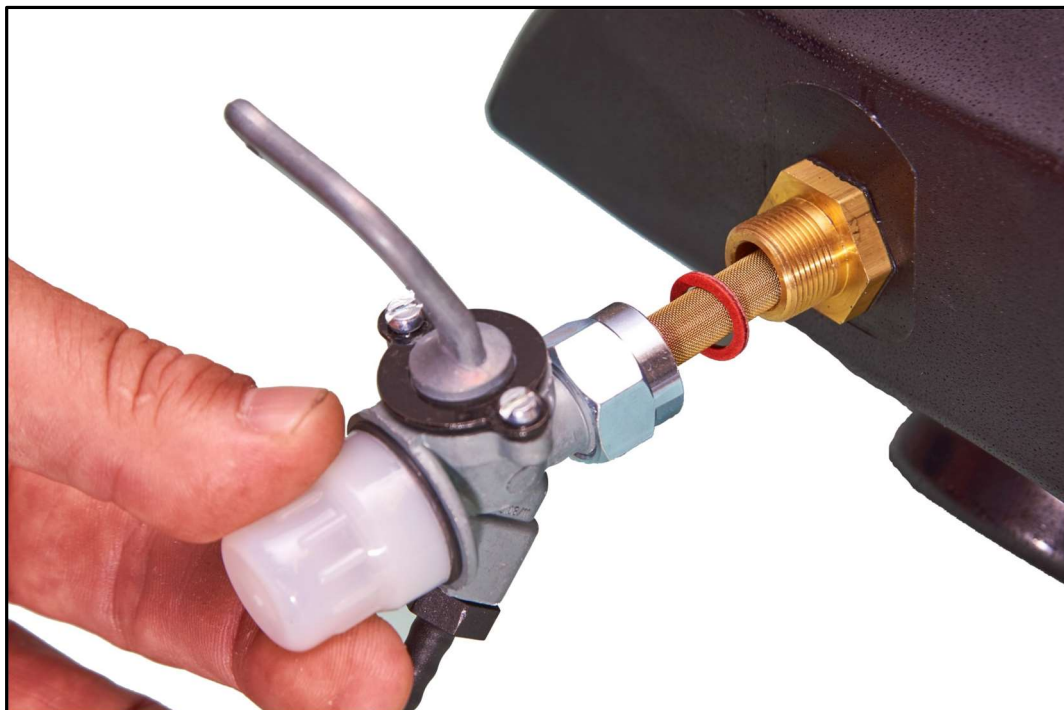


18. Schritt: „**Vormontage**“

a.) Verschließen der 6 Stück M5 Innengewinde der Option „Mechanische Tankanzeige“, um diese vor Beschädigung und Schmutz zu schützen. Hierzu verwenden sie die Becherschrauben M5x8 (Drehmoment mittel / 3Nm)



b.) Setzen Sie den Benzinhahn am Gewindestutzen M16x1 an. (gem. Hersteller)



- c.) Achten Sie beim Anziehen des Benzinhahns darauf, dass eingebrachte Anzugsmomente am M16x1 Gewindestutzen durch einen Ringschlüssel der Schlüsselweite 22mm aufgenommen werden.
(ACHTUNG: Missachtung dieses Hinweises kann zu irreparablen Schäden des Kraftstoffbehälters führen)



- d.) Die Schwingungsdämpfer an der Unterseite des Behälters (2 Stück) vormontieren und mit 5Nm anziehen.



e.) Der einzelne Metallgummi auf der Rückseite mit einer M6 Sicherungsmutter plus Scheibe, ungefähr in der Mitte des Langlochs platzieren und ebenfalls mit 5Nm anziehen. (SW10 Maulschlüssel mit einstellbarem Anzugsmoment verwenden)



f.) Die M6 Sicherungsmuttern plus U-Scheiben am Adapterblech vormontieren, jedoch noch nicht anziehen. Spalt ca. 0,5mm. Das Blech soll beweglich bleiben.



g.) Entfernen Sie alle Schrauben des Innenkotflügels und demontieren ihn. Die obere Schraube wird nicht mehr benötigt. Sie können selbst entscheiden, ob Sie zukünftig noch den Innenkotflügel benutzen möchten. Die ursprüngliche Funktion als Prallblech für den Schutz des Lackes am Blechtank muss er nicht mehr erfüllen.



20. Schritt "Endmontage"

- a.) Vormontierte Kraftstoffbehälterbaugruppe nun entgegen der Fahrtrichtung in den Rahmen so einführen, dass der Gewindebolzen des oberen Schwingungsdämpfers durch die obere Bohrung des Innenkotflügels austritt. Um das Einführen zu erleichtern, muss der Gewindebolzen des Schwingungsdämpfers ggf. nach hinten gedehnt werden.

b.) Mit einer großen U-Scheibe und M6 Sicherungsmutter den Innenkotflügel mit dem Schwingungsdämpfer und dem Rahmen mit einem max. Anzugsmoment von 6 Nm verschrauben. (SW10 Maulschlüssel mit einstellbarem Anzugsmoment verwenden)



c.) Setzen Sie anschließend die beiden M6x20 Schrauben/U-Scheiben, sowie die Sicherheitsmuttern M6/Scheiben an der Vorderseite des Adapterblechs an. Ziehen Sie diese vorerst auch nicht an. (Spalt ca. 0,5mm)



d.) Nun können Sie durch Verschieben des Adapterblechs innerhalb der Langlöcher kann die Einbauhöhe des Kraftstoffbehälters in einem Bereich von ca. +/-2mm (4mm) regulieren. Dadurch ist es möglich, den Benzinhahn passend zur Austrittsöffnung der Heckverkleidung zu justieren, um so die Summe der Fertigungstoleranzen zwischen Rahmen und Heckverkleidung auszugleichen.

e.) Bei sehr großen Abweichungen, kann es auch erforderlich sein, die Position des hinteren Schwingungsdämpfers anzupassen, um den Benzinhahn passend ausrichten zu können.

f.) Anschließend werden zuerst die M6x20mm Schrauben/Sicherungsmuttern zwischen Adapterblech und Rahmen (in Fahrtrichtung vorne) mit 8 Nm angezogen. (SW10 Maulschüssel mit einstellbarem Anzugsmoment verwenden)



g.) Abschließend die M6 Sicherungsmuttern zwischen Adapterblech und Kraftstoffbehälter mit 6Nm angezogen. Wichtig: Die Schwingungsdämpfer dürfen nicht „verdreht werden“ und müssen deshalb bis zum Anliegen am Adapterblech von Hand oder mit einer Rohrzanze festgehalten werden. SW10 Maulschlüssel mit einstellbarem Anzugsmoment verwenden)



f.) Füllen Sie nun den Tank vollständig auf. Lassen Sie das Fahrzeug ohne Verkleidung 24h unter Aufsicht, um die Dichtigkeit sicherzustellen. Die Verkleidung, Fußrasten, Anschluss der Beleuchtung, Motortunnel montieren Sie abschließend in umgekehrter Reihenfolge. (ggf. Montagehinweise und Anzugsmomente des Herstellers beachten)



Zusätzlicher Hinweis zu möglichen Abweichungen der Anordnung zwischen Rahmen/Innenkotflügel/Heckverkleidung und Schwalbetank.de

Die Fahrzeugrahmen wurden seinerzeit teilweise mit großen Fertigungstoleranzen gefertigt. Große Unterschiede bestehen vor allem zwischen den Grundmodellen KR51/1 und Kr51/2.

Die Befestigungslasche des Innenkotflügels variiert hier teilweise um bis zu 8mm. Dies kann in Einzelfällen dazu führen, dass bei der Montage, der Tank am Innenkotflügel anliegt, bzw. der Abstand kleiner 4mm ist.

Um ein Schwingen des Tanks zu ermöglichen, werden min. 4mm Abstand zwischen Innenkotflügel und Tank benötigt.

So kann es erforderlich sein, dass Sie mit Hilfe der im Lieferumfang befindlichen großen U-Scheiben diesen notwendigen Abstand erzeugen müssen.

Die U-Scheiben können hierzu an zwei verschiedenen Positionen eingebracht werden.

Pos. 1 Zwischen Rahmen und Adapterblech:

Dies bringt den Tank nach oben. Verwenden Sie an dieser Stelle die im Lieferumfang befindlichen M6x20 Sechskant-Schrauben, welche von unten nach oben montiert werden. Die max. Beilage von U-Scheiben wird dadurch begrenzt, dass der Benzinhahn nicht die Heckverkleidung berühren darf. Um hier einen Abstand sicherzustellen, ist es erforderlich die Heckverkleidung „zur Probe“ zu montieren und ggf. U-Scheiben zu entnehmen oder zusätzlich beizulegen. Für das Beilegen an dieser Stelle sind max. 6 U-Scheiben (je 3x rechts, 3x links) vorgesehen.

Pos. 2 Zwischen Rahmen und Innenkotflügel:

Das Beilegen von U-Scheiben bewirkt hier, dass der Innenkotflügel nach hinten verlagert wird und der Abstand zum Tank vergrößert wird. Sollte dies erforderlich sein, verwenden Sie die im Lieferumfang befindlichen M6x16 Sechskant-Schrauben und bringen diese entgegen der Fahrtrichtung ein.

Für das Beilegen an dieser Stelle sind max. 3 U-Scheiben pro Anschraubpunkt vorgesehen. (max. 2 Stellen x 3 Stück)

Erste Inbetriebnahme

Füllen Sie Kraftstoff ein bis zur Oberkante des Behälters. Prüfen Sie unmittelbar nach dem Einfüllen die Dichtigkeit des Behälters, der Verbindung Tank/Kraftstoffhahn, bzw. des Kraftstoffhahn selbst.

Um das Füllvolumen in vollem Umfang zu nutzen, muss der Kraftstoffbehälter gegen Ende des Füllvorgangs verlangsamt bis ca. 35mm unter die Oberkante gefüllt werden. Ggf. beim Füllvorgang übertretende Kraftstoffe müssen unmittelbar gebunden und fachgerecht entsorgt werden.

Hinweis zur Montage in tiefergelegten Fahrzeugen

Es sind modellabhängig folgende Tieferlegungen möglich:

KR51, KR51/1, KR51/2N mit kurzen Dämpfern eine Tieferlegung von 200mm (eingefederter Zustand)

KR51/2, KR51/2E und KR51/2L mit langen Dämpfern sind Tieferlegungen bis 240mm (eingefederter Zustand)

Sie müssen sicherstellen, dass bei eingefederten Dämpfern das Rad nicht in Kontakt mit dem Tank kommt. Ggf. müssen Sie zusätzliche Anschläge einbauen.

Pflege/Wartung

In Intervallen von 5.000km bzw. jährlich ist folgendes zu beachten/prüfen:

Sitz der Schwingungsdämpfer (3x) am Behälter (Angabe: Drehmoment 6 Nm)

Sitz der M6 Schrauben/Mutternverbindung (2x) zum Adapterblech (Drehmoment 8 Nm)

Fester Sitz der M6 Muttern (4x) (Drehmoment 6 Nm)

Sichtprüfung der Schwingungsdämpfer (3x) bei Rissen=> Tauschen

Reinigung des Kraftstoffbehälters:

Zur äußerlichen Reinigung einen mit Wasser angefeuchteten, weichen Lappen verwenden. Die Verwendung von Chemikalien, Säuren und Laugen ist nicht zulässig.

Zusatzoption Tankanzeige/Tankstutzen Bajonett: Schrauben M5 prüfen und ggf. nachziehen Anzugsmoment 4Nm

In Intervallen von 5 Jahren ist folgendes zu beachten/prüfen (Grund: Aushärten des Elastomerteile):

Wechsel der Schwingungsdämpfer einschl. der Normteile zur Sicherstellung der optimalen Dämpfung (Artikel Nr. EAN 4270000552366)

Bei Zusatzoption: „Tankanzeige mechanisch“ => Tausch der Dichtungen (O-Ring + Flachdichtung)

Sichtprüfung der Dichtlippe am Tankdeckel. Zeigen sich Risse oder Einschnitte, ist dieser auszutauschen. (Artikel Nr. EAN 4270000552311)

Grundreinigung

Sollte sich überalterter, schlechter oder falscher Kraftstoff im Kraftstoffbehälter befinden ist wie folgt vorzugehen:

Kraftstoffreste durch Öffnen oder Entfernen des Kraftstoffhahns, in ein geeignetes Behältnis ablassen und gemäß den lokalen Bestimmungen bei einem zertifizierten Entsorgungsbetrieb abgeben.

Kraftstoffbehälter ausbauen und 2-3 Tage bei geöffnetem Tankverschluss und entferntem Benzinahn den Innenraum des Behälters lüften.

Zur inneren Reinigung kann warmes Wasser (max. 45°C) mit etwas Spülmittel verwendet werden. Einwirkdauer 30 min.

Es wird zur mechanischen Unterstützung des Reinigungsprozesses eine Flaschenbürste empfohlen (min. D50mm/Länge ca. 400mm).

Anschließend den Tank mehrmals, gründlich mit klarem Wasser spülen.

Vor dem Wiedereinbau ist darauf achten, dass der Kraftstoffbehälter leer und vollständig trocken ist. Ein Beschleunigen der Trocknungsphase durch Zuführung von Wärme ist nicht zulässig.

Entsorgung

Ausgelaufene Kraftstoffe können nicht nur Umweltschäden (Gefährdung und Verunreinigung von Boden und Grundwasser) hervorrufen. Sie stellen auch eine erhebliche Rutschgefahr dar (Anlösen von Schuhsohlen!).

Jede verschüttete Menge ist deshalb sofort zu beseitigt.

Hinweis für private Endverbraucher:

Kraftstoffreste sind als Sonderabfälle zu entsorgen. Bitte beachten Sie hierzu Ihre örtlichen Entsorgungsbestimmungen.

Meist können Sie Kraftstoffreste bei den Schadstoffsammelmobilen oder festen Sammelstellen für besondere Abfälle abgeben werden.

Entsorgung von Kunststoff-Kraftstoffbehältern:

Voraussetzung für eine ordnungsgemäße Entsorgung ist immer eine vollständige, Restentleerung des Kraftstoffbehälters.

Eine ordnungsgemäße Restentleerung des Kraftstoffbehälters liegt vor, wenn Reste tropffrei entfernt wurden.

ACHTUNG:

Trotz des ordnungsgemäßen Restentleerens des Kraftstoffbehälters besteht aufgrund der möglichen Bildung von explosiven Kraftstoffdampf-Luft-Gemischen dennoch ein nicht auszuschließendes Gefahrenpotential.

Deshalb sind die leeren Kraftstoffbehälter nur einzeln bzw. nicht in größeren Mengen zu entsorgen.

Mit der Zusammenstellung dieser Montage- und Bedienungsanleitung werden rechtliche Vorschriften in knapper und verständlicher Form zusammengefasst. Im Zweifel klären Sie bitte Unklarheiten mit einer technischen Prüfstelle vor Ort, einem anderen Fachmann, oder der Firma smartfuchs GmbH, Aufgrund der Komplexität und der Variationsmöglichkeiten vor Ort, kann jedoch keine Gewähr für die Vollständigkeit der Anleitung übernommen.

Störungssuche und Abhilfe

Undichtigkeit:

-Behälter undicht? => Behälter leeren => Lieferant/Hersteller kontaktieren

-optionale Anbauteile undicht => Anzugsmomente der Anbauteile prüfen
=> Zustand der Dichtungen prüfen / ggf. Tauschen
=> korrekter Sitz der Dichtungen prüfen

Geräusche:

-Klopfgeräusch bei unebenen Straßen

Prüfen: Abstand zwischen Tank und Innenkotflügel sicherstellen.

Abhilfe: Abstand herstellen gem. Hinweis Seite 25

-Rasseln in Bereich des Tanks

Prüfen: Sitz aller Schrauben/Muttern Verbindungen

Abhilfe: Ggf. gem. o.g. Anzugsmomenten nachziehen

Info: Bei Verwendung der Tankanzeige kann der Schwimmer ebenfalls ein derartiges Geräusch verursachen.

Versuchen Sie niemals, einen beschädigten Tank zu reparieren. Dies birgt das Risiko eines Lecks, Feuers, sowie einer erheblichen Umweltgefährdung

Zulassung/ Rechtlicher Hinweis

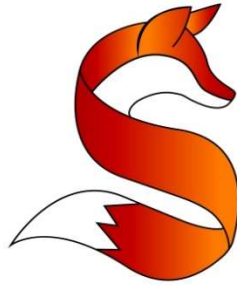
Die smartfuchs GmbH weist darauf hin, dass an dem Kraftstoffbehälter keine Bauartprüfung durchgeführt wurde.

Die Gültigkeit der Betriebserlaubnis hat die regionale Prüfstelle zu bewerten.

Eine Verwendung außerhalb der EU (insbesondere USA) ist nicht zulässig.

Feedback

Gerne können Sie uns Feedback geben, welches zur Verbesserung unserer Produkte, sowie der Montage- und Bedienungsanleitung beiträgt.



smartfuchs^{GmbH}

Hirtenweg 4

74597 Stimpfach-Rechenberg

info@smartfuchs.gmbh

www.smartfuchs.gmbh

Registergericht: Ulm - HRB 737 996

Geschäftsführer: Simon Fuchs

Ust ID: DE322754217



Deutsches
Patent- und Markenamt

Gebrauchsmuster Nr. 20 2018 004 140

